

പതിനാലാം കേരള നിയമസഭ

പതിനഞ്ചാം സമ്മേളനം

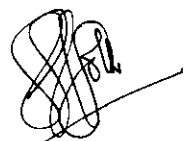
നക്ഷത്ര ചിഹ്നമിടാത്ത ചോദ്യം നം.2616

17-06-2019 ൽ മറുപടിക്ക്

മസാല ബോണ്ടുകളുടെ നിയമ സാധുത

<p align="center">ചോദ്യം</p> <p align="center">ശ്രീ. കെ.സി.ജോസഫ് ശ്രീ. തിരുവഞ്ചൂർ രാധാകൃഷ്ണൻ ശ്രീ. റോജി എം. ജോൺ ശ്രീ. സണ്ണി ജോസഫ്</p>	<p align="center">മറുപടി</p> <p align="center">ശ്രീ. എ.കെ. ബാലൻ (പട്ടികജാതി പട്ടികവർഗ്ഗ പിന്നോക്കസമുദായക്ഷേമവും നിയമവും സാംസ്കാരികവും പാർലമെന്ററികാര്യവും വകുപ്പുമന്ത്രി)</p>
<p>(എ) സംസ്ഥാനത്ത് കിഫ്ബി പുറത്തിറക്കിയ മസാല ബോണ്ടുകളുടെ നിയമസാധുത നിയമവകുപ്പ് പരിശോധിച്ചിട്ടുണ്ടോ; വിശദാംശങ്ങൾ നൽകാമോ;</p>	<p>കേരള നിയമസഭാ ഐക്യകണ്ഠേണ അംഗീകരിച്ച കിഫ് ആക്ട് പ്രകാരം കിഫ്ബിയുടെ എല്ലാ ധനസമാഹരണത്തിന്റെയും തിരിച്ചടവിനു സർക്കാർ ഗ്യാരന്റീ ഉണ്ട്. മസാലാ ബോണ്ടിന്റെ ട്രസ്റ്റ് ഡീഡ്, ഏജൻസി എഗ്രിമെന്റ് എന്നിവ നിയമവകുപ്പിനു സമർപ്പിച്ചിരുന്നു. ഇവയുൾപ്പടെ മസാല ബോണ്ടുവഴിയുള്ള</p>
<p>(ബി) പ്രസ്തുത ബോണ്ടുകളിൽ സംസ്ഥാന സർക്കാർ നൽകിയ ഗ്യാരന്റിയുടെ നിയമസാധുത നിയമവകുപ്പ് പരിശോധിച്ചിട്ടുണ്ടോ; വിശദാംശങ്ങൾ നൽകാമോ; നിയമോപദേശത്തിന്റെ പകർപ്പ് ലഭ്യമാക്കാമോ;</p>	<p>ധനസമാഹരണവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ നിയമ വശങ്ങളും നിയമ വകുപ്പ് പരിശോധിക്കുകയും ഇവയുടെ നിയമ സാധുത ഉറപ്പാക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. നിയമോപദേശത്തിന്റെ പകർപ്പ് അനുബന്ധമായി ചേർക്കുന്നു. ഭരണഘടനയുടെ അനുച്ഛേദം 293(1) അനുശാസിക്കുന്നത് താഴെ പറയും പ്രകാരമാണ്.</p>
<p>(സി) ഇന്ത്യൻ ഭരണഘടനയുടെ 293(1) അനുച്ഛേദം പ്രകാരം ഒരു സംസ്ഥാനത്തിന് അതിന്റെ സഞ്ചിതനിധി ഗ്യാരന്റിയായി ലഭ്യമാക്കുന്ന വായ്പകളുടെ പരിധി രാജ്യത്തിനുള്ളിൽ പരിമിതപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടോ;</p>	<p align="center">Article 293(1) in The Constitution of India 1949</p> <p>(1) Subject to the provisions of this article, the executive power of a State extends to borrowing within the territory of India upon the security of the Consolidated Fund of the State within such limits, if any, as may from time to time be fixed by the Legislature of such State by law and to the giving of guarantees within such limits, if any, as may be so fixed.</p>

	<p>സംസ്ഥാന സർക്കാരുകൾ കടം വാങ്ങുന്നതിനുള്ള മാനദണ്ഡങ്ങളാണ് അനുച്ഛേദം 293(1)ൽ പ്രതിപാദിക്കുന്നത്. കിഫ്ബി പോലെയുള്ള ഏജൻസികൾക്ക് ഇത് ബാധകമല്ല. കിഫ് ആക്ട് നിഷ്കർഷിക്കും വിധം, റിസർവ് ബാങ്ക് പോലുള്ള നിയന്ത്രണ സംവിധാനങ്ങളുടെ പൂർണ്ണ അനുവാദത്തോടെ എല്ലാ നടപടിക്രമങ്ങളും പാലിച്ചു പൂർത്തിയാക്കിയ ഒരു ഇടപാടായിരുന്നു കിഫ്ബിയുടെ മസാല ബോണ്ട്.</p>
<p>(ഡി) മസാലബോണ്ടുകളിൽ സംസ്ഥാന സർക്കാർ നൽകിയ ഗ്യാരന്റി കേരള സീലിംഗ് ഓൺ ഗവൺമെന്റ് ഗ്യാരന്റീസ് ആക്ട് 2003 ന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്നതാണോ; ഭരണഘടനയുടെ 293 അനുച്ഛേദപ്രകാരമാണോ പ്രസ്തുത ആക്ട് സംസ്ഥാന സർക്കാർ പാസാക്കിയിരിക്കുന്നത് എന്ന് അറിയിക്കുമോ?</p>	<p>മസാലബോണ്ടുകളിൽ സംസ്ഥാന സർക്കാർ നൽകിയ ഗ്യാരന്റി കേരള സീലിംഗ് ഓൺ ഗവൺമെന്റ് ഗ്യാരന്റീസ് ആക്ട് 2003 ന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്നതാണ്. സംസ്ഥാന സർക്കാരുകൾ കടം വാങ്ങുന്നതിനുള്ള മാനദണ്ഡങ്ങളാണ് അനുച്ഛേദം 293(1)ൽ പ്രതിപാദിക്കുന്നത്. എന്നാൽ കേരള സീലിംഗ് ഓൺ ഗവൺമെന്റ് ഗ്യാരന്റീസ് ആക്ട് 2003 പൂർണ്ണമായും സംസ്ഥാന സർക്കാരുകൾ പിന്തുണക്കുന്ന ഗ്യാരന്റികളെ സംബന്ധിക്കുന്നതാണ്.</p>



സെക്ഷൻ ഓഫീസർ

B. G. HARINDRANATH
LAW SECRETARY



Law Department
Government of Kerala
Thiruvananthapuram 695 001

Office : 0471 241266

0471 241266

Phone : Fax : 0471 241267

Res : 0471 241268

Mobile : 9447006066

E-mail : secylaw@kerala.gov.in

bgharindranath@gmail.com

No.1/L.S/2018/LAW

Dated 07.09.2018

Date

Sub: -- opinion on behalf of Kerala Infrastructure Investment Fund

Board (the Issuer)

Ref: Email message

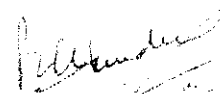
1. Under Article 299(1) of the Constitution of India, all contracts executed by the Union of India or by a State shall be expressed to be made by the President or the Governor as the case may be. Hon'ble Supreme Court of India as early as in 1954 in **Chaturbhuj v. Moreswar (1954) SCR 817 (834-6)** observed that the words '*expressed to be made*' and the word '*executed*' suggest that there must be a deed or contract in writing executed by a person duly authorised under this Article. The contract must be executed on behalf of the Government by a person authorised for the purpose by the Governor. Since the matter relates to Government guarantee, the person authorised would be the Secretary of Finance Department. He may sign the guarantee agreement. Nonetheless the contract must be drawn in a formal manner as provided in Article 299(1). The agreement should be expressed in the following manner. G.O. also may be modified as follows:

This Deed of Guarantee Executed at this _____ day of _____ 201...by the President of India/The Governor of the State/UT thereafter referred to as "The Guarantor" which expression shall, unless it be repugnant to the subject or context thereof, include its successors in office).

2. Under Article 299(2) neither the President nor the Governor are personally liable in respect of any contract or assurance made or

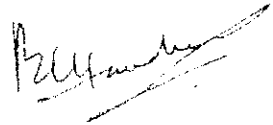
executed for the purpose of any enactment relating to the Government heretofore enforced and no person making or executing the contract on behalf of the Governor shall be personally liable. This constitutional protection cannot be waived by any authority in India. Therefore, a clause in consonance with Article 299 (2) must be inserted in the agreement. Under Article 300 of the Constitution of India suits or proceedings cannot be initiated in the name of the Governor of a State. In this case, the suit can only be instituted against the State of Kerala represented by the Secretary concerned in any foreign jurisdiction and therefore a clause in consonance with Article 300(1) shall be inserted in the agreement.

3. The English Law relating to sovereign immunity is well settled. The decision of the Court of Appeal in England in **Trendtex Trading Corporation Ltd. v. Central Bank of Nigeria** (1977) 1 All E.R. 881 was quoted with approval by Hon'ble Supreme Court of India in **Ethiopian Airlines vs. Ganesh Narain Saboo** AIR 2011 SC 3495. In **Trendtex Trading Corporation Ltd. v. Central Bank of Nigeria** (1977) 1 All E.R. 881, Lord Denning observed that the Central Bank of Nigeria was not entitled to plead sovereign immunity because, according to the principle of restrictive immunity, a state-owned entity is not entitled to immunity for acts of a commercial nature, *jure gestionis*. *Jure gestionis* generally means a nation's acts that are essentially commercial or private, in contrast to its public actions. The Court noted that if a government department goes into the market places of the world and buys boots or cement as a commercial transaction that government department should be subject to all the rules of the market place. The Court also noted an "important practical consideration" stating that foreign sovereign immunity, in protecting sovereign bodies from the indignities and disadvantages of that process, operates to deprive other persons of the benefits and advantages of [the judicial] process in relation to rights which they possess, and which would otherwise be susceptible to enforcement. As the court stated, the principle of sovereign immunity is not applicable to concerned contract. Therefore, in India as well as in England

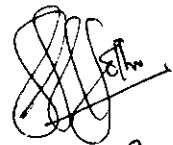

Secretary
Kerala State Infrastructure Corporation

and invariably in all common law jurisdictions the doctrine of sovereign immunity does not apply to commercial transactions. To incorporate a provision in the agreement is an otiose exercise. There is also no harm in including such a superfluous clause.

4. It is the common practice of parties to a global commercial contract to agree on an exclusive or non-exclusive jurisdiction for dispute resolution in one of the available forums or to have the disputes resolved by a foreign court of their choice as a neutral forum according to the law applicable to that court. The well-settled principle that by agreement, the parties cannot confer jurisdiction, where none exists, on a Court to which C.P.C. applies, ~~does not apply when the parties agree to submit~~ to the exclusive or non-exclusive jurisdiction of a foreign Court; indeed in such cases, the English Courts do permit invoking their jurisdiction. Supreme Court of India, in **Modi Entertainment Network and Others vs WSG. Cricket PTE Ltd** (AIR2003SC1177) held that the parties to a contract may agree to have their disputes resolved by a foreign Court termed as a 'neutral Court' or 'Court of choice' creating exclusive or non-exclusive jurisdiction in it. Therefore jurisdiction could be conferred on English Courts by agreement.
5. As regards English Trust Law, the Administrative Department may follow the opinion given by **DLA Piper** after ensuring that it is in accordance with the interest of the Administrative Department. This Department is not making any comment on the aspect of foreign law.
6. The government order and the agreement may be modified in accordance with the opinion mentioned supra.



2018.03.20 10:00 AM
2018.03.20 10:00 AM



സെക്രട്ടറി ഓഫീസർ